

古代作品选讲



古代作品选讲

(内部交流教材)

下 册

广西梧州师范学校编写

一九八〇年七月

目 录

宋 代 部 分

岳阳楼记·····	范仲淹	(1)
赤壁之战·····	司马光	(11)
李愬雪夜入蔡州·····	司马光	(33)
卖油翁·····	欧阳修	(41)
答司马谏议书·····	王安石	(45)
游褒禅山记·····	王安石	(56)
六国论·····	苏 洵	(64)
念奴娇·赤壁怀古·····	苏 轼	(71)
石钟山记·····	苏 轼	(74)
梦溪笔谈二则·····	沈 括	(82)
雁荡山·····		(82)
采 药·····		(89)
活 板·····	沈 括	(95)
醉花阴·····	李清照	(99)
书 愤·····	陆 游	(104)
永遇乐·京口北固亭怀古·····	辛弃疾	(110)
指南录后序·····	文天祥	(116)

观 潮·····	周 密 (131)
宋代文学简介·····	(136)

元、明、清代部分

窦娥冤 (第三折)·····	关汉卿 (139)
送东阳马生序·····	宋 濂 (152)
中山狼传·····	马中锡 (161)
游黄山记·····	徐宏祖 (174)
甘菖疏序·····	徐光启 (182)
失街亭·····	罗贯中 (187)
孙悟空三打白骨精·····	吴承恩 (202)
狼·····	蒲松龄 (220)
促 织·····	蒲松龄 (225)
范进中举·····	吴敬梓 (240)
林教头风雪山神庙·····	施耐庵 (257)
葫芦僧判断葫芦案·····	曹雪芹 (272)
病梅馆记·····	龚自珍 (278)
口 技·····	林嗣环 (293)
狱中杂记·····	方 苞 (300)
诗二首	

黄海舟中日人索句并见日俄

战争地图·····秋 瑾 (315)

夜 起·····黄遵宪 (318)

元、明、清文学简介····· (321)

岳 阳 楼 记¹

范 仲 淹

庆历四年²春，滕子京谪守巴陵郡³。越明年⁴，政通人和，百废俱兴⁵。乃重修岳阳楼，增其旧制，⁶刻唐贤今人诗赋于其上⁷。属予作文以记之⁸。

予观夫⁹巴陵胜状¹⁰，在洞庭一湖。衔远山，吞长江，浩浩汤汤¹¹，横无际涯¹²；朝晖夕阴¹³，气象万千¹⁴。此则岳阳楼之大观也¹⁵。前人之述备矣¹⁶。然则¹⁷北通巫峡¹⁸，南极潇湘¹⁹，迁客²⁰骚人²¹，多会于此，览物之情，得无异乎²²？

若夫²³霪雨²⁴霏霏²⁵，连月不开²⁶，阴风怒号，浊浪排空²⁷；日星隐曜²⁸，山岳潜形²⁹；商旅不行，樯倾楫摧³⁰；薄暮冥冥³¹，虎啸猿啼。登斯楼也，则有去国怀乡，忧谗畏讥，满目萧然，感极而悲者矣³²。

至若³⁴春和景明³⁵，波澜不惊³⁶，上下天光，一碧万顷³⁷；沙鸥翔集³⁸，锦鳞³⁹游泳；岸芷汀兰，郁郁青青⁴⁰。而或⁴¹长烟一空⁴²，皓月千里⁴³，浮光跃金⁴⁴，静影沉璧⁴⁵，渔歌互答⁴⁶，此乐何极⁴⁷！登斯楼也，则有心旷神怡⁴⁸，宠辱皆忘⁴⁹，把酒临风⁵⁰，其喜洋洋者

矣。

嗟夫⁵¹！予尝求⁵²古仁人之心⁵³，或异二者之为⁵⁴，何哉⁵⁵？不以物喜，不以己悲⁵⁶；居庙堂之高⁵⁷则忧其民；处江湖之远⁵⁸则忧其君。是⁵⁹进亦忧，退亦忧。然则何时而乐耶？其必曰“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐”乎⁶⁰。噫⁶¹！微斯人，吾谁与归⁶²？

时六年九月十五日⁶³。

〔注释〕

1 《岳阳楼记》选自《范文正公集》。岳阳楼，在现在湖南省岳阳市城西，高三层，面对洞庭湖，是唐朝初年建筑的。

2 庆历四年：公元1044年。庆历，宋仁宗的年号。

3 滕子京：名宗谅，是范仲淹的朋友。他原任庆州（现在甘肃省庆阳县）的知州（州的长官），因为被人告发他曾经“枉费公用钱”，调任岳州知州（岳州，古称巴陵郡，就是现在湖南省岳阳县），谪，念zhí，封建社会里，官吏降职调到边远地区，叫“谪”。守，做州郡的长官。

4 越明年：过了一年，到了第二年。5 政通人和，百废俱兴：政事顺利，百姓和乐，一切荒废的事情都兴办起来。

6 增其旧制：扩大它的旧日的规模。制，这里是规模的意思。7 赋：我国韵文的一种。8 属：同“嘱”。

之，这里指重修岳阳楼这件事。9 夫：这里是助词，没有实义。10 胜状：美景。11 浩浩汤汤：水势浩大的样子。汤，念zhāng。

12 横无际涯：宽广得没有边际。涯，念yá，边。13 朝晖夕阴：早晨晴朗，傍晚昏

暗。晖，朝日。 14 气象万千：景象变化无穷。

15 大观：雄伟景色。 16 前人之述备矣：前人的描述很详尽了。前人之述，就是指上文的“唐贤今人诗赋”。

17 然则：既然如此，那么……（既然洞庭湖那么大，景象变化无穷，那么……） 18 巫峡：三峡之一，在湖北省巴东县西面。

19 南极潇湘：南面一直到潇水和湘水。潇水是湘水的支流。湘水流入洞庭湖。极，尽。 20 迁客：被降职调到边远地区的官。

21 骚人：屈原作《离骚》，因此后人往往称诗人为骚人。 22 览物之情，得无异乎：（迁客骚人）看了自然景物而发生的感情。怎能不有所不同呢？

23 若夫：用在一句一段的开头，引起论述的虚词，同“若是”相似。 24 霪雨：连绵的雨，霪，念yín。

25 霏霏：纷纷地下。霏，念fēi。 26 开：开朗，放晴。

27 浊浪排空：浑浊的浪头冲向天空。

28 日星隐曜：太阳和星星都隐藏了光辉。曜，念yào，光辉。

29 山岳潜形：高山都看不见了。潜形，隐没了形迹。

30 檣倾楫摧：桅杆倒了，船桨断了。檣，念qiáng。楫，念ji。 31 薄暮冥冥：傍晚的时候天色昏暗。薄，挨近。

32 啸：念xiào，拉长声音叫。 33 登斯楼也，则有去国怀乡，忧谗畏讥，满目萧然，感极而悲者矣：（在这样的时

候）登上这个楼，就有离开国都怀念家乡，担心别人诽谤和讥笑，觉得满目凄凉，由极端感慨而至于悲伤的情绪了。

34 至若：至于，又如。 35 春和景明：春天天气和暖，日光明媚。景，日光。

36 波澜不惊：波澜平静（没有惊涛骇浪）。惊，这里有“激起”的意思。 37 上下天光，一碧万顷：上下天色湖光相接，一片碧绿，广阔无际。

万顷，极言其广。38 沙鸥翔集：沙鸥时而飞翔，时而停止下来。沙鸥，一种水鸟。翔，念xiáng。集，栖止，鸟停息在树上。39 锦鳞：美丽的鱼。鳞，这里指鱼。40 岸芷汀兰，郁郁青青：岸上的香草和小洲上的兰花，香气浓郁，叶色青葱。芷(zhǐ)：一种香草。41 而或：或者。42 长烟一空：天空的烟雾完全消散了。一空，全无。43 皓月千里：皎洁明朗的月光，普照大地。44 浮光跃金：月光照在轻轻浮动的水上，金光闪闪。45 静影沉璧：月亮的影子静静地映在水里，好象白玉沉在水底。璧，圆形的玉。46 渔歌互答：打渔人的歌声互相唱和。47 何极：无限。48 心旷神怡：胸怀开朗，精神愉快。49 宠辱皆忘：光荣和屈辱一并忘了。宠，荣耀。50 把酒临风：在清风吹拂之中，举杯畅饮。把，持。51 嗟夫：叹词，象“唉”。52 研求，探求。53 仁人之心：品德崇高的人的思想感情。54 或异二者之为：或许不同于（以上）两种心情。或，近于“或许”，“也许”的意思。为，这里指心理活动（即两种心情）。55 何哉：为什么呢？56 不以物喜，不以己悲：不因外物（好坏）和自己（得失）而喜或悲。57 居庙堂之高：处在高高的庙堂上。意思是在朝廷做官。庙，宗庙。堂，殿堂。庙堂，就是指朝廷。下这的“进”即指“居庙堂之高”。58 处江湖之远：处在僻远的江湖上。意思是不在朝廷上做官。下文的“退”，即指“处江湖之远”。59 是：这样。60 其必曰……乎：那一定要说：“在天下人忧之前先忧，在天下人乐之后才乐”吧。先，在……之前；后，在……之后。61 噫：念yī，叹

词，象“唉”。**62** 微斯人，吾谁与归：没有这种人，我同谁在一起呢！意思是说，我们一定要学习这种人，同这种人同道而行。微，无，没有。谁与，就是“与谁”。归，归依。**63** 时六年九月十五日：（作这篇记的）时候是庆历六年九月十五日。

〔分析〕

范仲淹（989—1052），字希文，宋朝苏州吴县（现江苏吴县）人。宋真宗大中祥符八年考中进士。宋仁宗时派任陕西经略安抚副使，抵抗当时向宋朝边境侵犯的西夏。西夏人畏惧他；当地人民对他十分钦佩，说：“军中有一范，西贼闻之惊破胆。”宋仁宗庆历三年（公元1043年），西夏请和，范仲淹还朝。后朝廷派他为参知政事（副宰相）。他针对时弊提出了改革意见，并先后颁布了好些具体方案；但推行未久，因受到大官僚、大地主的反对而失败。宋仁宗庆历四年（1044）被罢去参知政事，第二年被迫离开朝廷到邓州去做地方官。《岳阳楼记》就是他的朋友滕子京在这个时候请他写的。

范仲淹为官清正，关心民生疾苦，同时又以生活简朴、德行高尚著称于时。《宋史》本传说他“其后虽贵，非宾客不重肉（不吃两样荤菜），妻子衣食仅能自充，”因此很受到当时老百姓的敬仰，“死之日，四方闻者，皆为叹息”。死后赐谥文正。他的散文具有丰富的政治内容，也工诗词，著有《范文正公集》。

滕子京，名宗谅，和范仲淹的关系很密切，也是一个有本领、有志气的人，在范仲淹去邓州之前，滕子京受到朝廷

腐败官僚的攻击，被贬为岳州知州，心里很有些愤慨。范仲淹曾想找个机会劝劝他。当滕子京请他写这篇《岳阳楼记》的时候，他自己也正是一个被贬的“迁客”，于是便在这里提出了他的理想和抱负，一面用来勉励滕子京，一面用来鞭策自己。

《岳阳楼记》分为五段（五个自然段）。

第一段着重点明滕子京重修岳阳楼，简述作“记”的缘由。作者以简炼的笔墨写出了重修岳阳楼的时间、主事者滕子京的遭遇、政绩，以及重修的盛况。不写这些，原委不明，不成其为“记”。但如多写，就会分散笔力，冲淡重点。所以作者字斟句酌，尽量简扼。如写滕子京被谪岳州后的政绩，只用了“政通人和，百废俱兴”八个字，前四个字分说两个方面，后四个字统括一切，既点明了岳阳楼得以重修的背景，又褒奖了滕子京的才能和建树，肯定中带有鼓励，为最终的箴规预作铺垫。

第二段总写岳阳楼的壮观。岳阳楼之所以著称于世，就因为登楼即可俯瞰洞庭湖浩瀚壮美的景色。给岳阳楼作“记”，不写它的壮观美景，也不成其为记。但这不是本文写作的最终目的。因而，作者仍是惜墨如金，只写了“衔远山，吞长江，浩浩汤汤，横无际涯，朝晖夕阴，气象万千”二十二个字，接着就以“前人之述备矣”一语宕开，干净利落地结束了单纯的写景。写洞庭之景，先写气势阔大。“衔远山，吞长江”，“衔”“吞”二字，超神入化地赋予洞庭以巨口的形象，既描摹了洞庭的宏大，又将静止的景物化成活生生的形象。次写水势浩大，“浩浩汤汤”重迭式的用语极尽烟波浩淼，浪涛汹涌之势。然后把笔推开，“横无际涯”，极目

而不见边际。这种大处落墨，粗笔渲染的写法和杜甫《登岳阳楼》中的“吴楚东南坼，乾坤日夜浮”有异曲同工之妙。再写景象变幻，晨昏不同，晴阴相异，自有万千气象。最后，总括一句：“此则岳阳楼之大观也。”总体的描述和概括性的评论之后，又一语宕开“前人之述备矣，”以示非作者笔墨中心，再用“然则”一词转过来，直入本文主旨随物赋感，因景生情。

第三、四段写洞庭湖的不同景物和迁客骚人在不同景物下的不同感情。而以“览物之情，得无异乎”的“异”字统领下文的写景抒情议论，其中第三段描写阴雨凄凉的天气，洞庭湖上暗淡阴森、悲凉凄惨的景象和迁客骚人触景伤情，物悲已悲的心情。第四段描写春光明媚日子，洞庭湖上明朗秀丽、生气盎然的景色和游人过客心旷神怡，物喜己喜的情趣。这两段写景物不同，登楼的心情也有所不同。表面不同，点了“异”字，实质一样，都是受环境的制约。但文章仍尽量铺叙，以为第五段论述“古仁人之心”作反衬。

这两段写景有如下特色：

有层次感。两重环境和两种不同的心情划出结构上两大层次；先描景后抒情，划出每部分景与情之间的层次；先写白天再写夜晚，划出写景部分的景物层次。

有着眼点。其一是天色，其二是湖光，浊浪，水鸟，舟船，游鱼，芷兰；其三是人情。

有对比度。首先是景物上的对比：其一是色调上的对比。其二是气氛上的对比。其三是状态上的对比。环境恶劣时，一切都处于激烈变化的动态之中。情景和朗时，一切都处在相对稳定的状态之中。其四是情感上的对比。风急猿

啼，触景伤怀，有别离国都的忧伤，有怀念故土的思情，有满目凄凉的慨叹，有担心谗毁、害怕讥笑的恐惧，“感极而悲者矣”提挈悲的程度。春光万里，则心交神飞，毁誉宠辱都抛到九霄云外，临清风而敞怀，斟美酒而酣饮，“其喜洋洋”。悲喜两端，恰成对比。

上两段文字，恣肆淋漓，似为全文重心，实则都是下文议论的必要铺垫。”

第五段，通过议论，揭示主题，申述自己“以天下为己任”的抱负，显示作者高超的情操，提出了“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐”的名言，明确表述了自己的人生态度。这段文字多次出现语气词：“嗟夫”“欤”“噫”等，于一唱三叹之中，显示出作者感情的波澜起伏和对信念的坚定执着。

这是一篇优美的散文。作者通过对洞庭湖两种不同景色和游人两种不同览物之情的描写，以及作者对境异情移的态度的否定和对仁人之心的阐述，抒发了作者忧国忧民的思想 and 抱负。

这篇文章是“记”，记的是“前人之述备矣”的岳阳楼。这样，如何“去陈言，创新意”，就成为作者首先遇到的一个难题。从文中我们看到作者非常出色地解决了这一难题。正如《古文观止》的评语所说：“岳阳楼大观，已被前人写尽。先生更不赘述，止将登楼者观物之情，写出悲喜二意，只是翻出后文忧乐一段正论”。本文立意新颖，见地高超，内容的取舍紧紧地围绕写作的目的——申述抱负，规箴知友，这是本文内容的一大特色。由此我们可以看到艺术构思对写好一篇文章是多么重要。尤其是散文，它要以“意”

为中心，要在作者的写作意图统摄下，把材料熔铸起来。

《岳阳楼记》之所以著称于后世，主要是因为它宣示了“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐”这一封建时代进步知识分子可贵的人生观，即在于它的深刻的思想性，在于它至今还有生命力的思想。只有在这个前提下，其他一切艺术技巧才能发挥作用。

〔译文〕

宋仁宗大历四年的春天，滕子京贬谪为巴陵郡守。过了一年，政事顺利百姓和乐，一切荒废了的事业都兴办起来了。于是重新修建岳阳楼，扩大了它原来的规模，把唐代有名的人和当代人的诗赋刻在上面，然后嘱我写一篇文章把这件事记下来。

我看岳州的壮丽景色，集中在洞庭一湖。（洞庭湖）包含远山，吞吐大江，水势浩荡宽广。早上阳光照耀，黄昏阴沉昏暗，（湖光水色）千变万化。这就是岳阳楼的雄伟景象。（这种景象）前人的记述已很详尽了。（既然）这样，那么它北面通到长江的巫峡，南面直达湖南的潇水湘水，（南来北往的）被贬谪的官吏和诗人多在这里相合，他们看了自然景物而触发的感情，怎能不有所不同呢？

象那阴雨连绵的日子，（天气）连月不晴，阴风怒吼，混浊的浪涛冲向天空；太阳和星星隐藏了光辉，山岳隐没了形迹；（船只的）桅杆倾倒，船桨断折，行商旅客都不走了；傍晚天色昏暗，老虎长啸猿猴哀啼。（这时候，人们）登上岳阳楼，就会有离开国都，怀念家乡，担心（人家）说坏话，惧怕（人家）讥讽，满目萧条，感慨到了极点而产生

悲伤的情绪了。

至于春日和暖，阳光明媚，波澜不掀起，天色与湖光相接，一片碧绿，广阔无际；沙鸥时而飞翔，时而停歇，美丽的鱼（在湖水里）游泳；岸上的白芷，小洲上的幽兰芳香浓郁，茂密青葱。有时大片烟雾完全消散了，洁白的月光一泻千里，（湖面上）浮动的波光闪着金色，静静的月影（映在水中）象沉下水底的璧玉，（远处传来）渔人的歌声一唱一和，这（真是）乐趣无穷！（这时候）登上岳阳楼，就有心情舒畅，精神愉快，荣耀和屈辱一并忘却，端着酒杯迎着清风，洋洋自喜的感情。

唉，我曾经探求过古代品德高尚的人的心情，或许不同于以上两种心情，为什么（会有所不同）呢？不因外界环境（的好坏）和自己（的得失）而或喜或悲；处在高高的庙堂上就担忧国计民生；处在僻远的江湖间就担忧国君，这样，进（朝做官）亦忧，退（居江湖）亦忧。那末什么时候才乐呢？那一定要说“在天下人忧之前先忧，在天下人乐之后才乐”吧。唉，（假若）没有这种人，我归附谁呢？

赤壁之战¹

司 马 光

初²，鲁肃³闻刘表⁴卒，言于孙权曰：“荆州与国⁵邻接，江山险固，沃野万里，士民殷富，若据而有之，此帝王之资⁶也。今刘表新亡，二子不协⁷，军中诸将各有彼此⁸。刘备天下枭雄⁹，与操有隙¹⁰，寄寓于表¹¹，表恶其能¹²而不能用也。若备与彼¹³协心，上下齐同，则宜抚安，与结盟好；如有离违，宜别图之¹⁴，以济大事。肃请得奉命吊¹⁵表二子，并慰劳其军中用事者¹⁶，及说备使抚表众¹⁷，同心一意，共治¹⁸曹操，备必喜而从命。如其克谐¹⁹，天下可定也。今不速往，恐为操所先²⁰。”权即遣肃行。到夏口²¹，闻操已向荆州，晨夜兼道²²，比至南郡²³，而琮已降，备南走。肃径²⁴迎之，与备会于当阳长坂²⁵。肃宣权旨²⁶，论天下事势，致殷勤之意²⁷。且问备曰：“豫州²⁸今欲何至？”备曰：“与苍梧²⁹太守吴巨有旧³⁰，欲往投之。”肃曰：“孙讨虏³¹聪明仁惠，敬贤礼³²士，江表³³英豪咸³⁴归附之，已据有六郡³⁵，兵精粮多，足以立事。今为君计，莫若遣腹心自结于东，以

共济世业³⁶。而欲投吴巨，巨是凡人，偏在远郡，行将为人所并，岂足托³⁷乎！”备甚悦。肃又谓诸葛亮曰：“我，子瑜友也。”即共定交。子瑜者，亮兄瑾也，避乱江东，为孙权长史³⁸。备用肃计，进住鄂县之樊口³⁹。

曹操自江陵⁴⁰将顺江东下，诸葛亮谓刘备曰：“事急矣，请奉命求救于孙将军。”遂与鲁肃俱诣孙权。亮见权于柴桑⁴¹，说权曰：“海内大乱，将军起兵江东，刘豫州收众汉南⁴²，与曹操共争天下。今操芟夷大难⁴³，略⁴⁴已平矣；遂破荆州，威震四海。英雄无用武之地，故豫州遁逃至此，愿将军量力而处之。若能以吴、越⁴⁵之众与中国抗衡⁴⁶，不如早与之绝；若不能，何不按兵束甲，北面而事之⁴⁷！今将军外托服从之名⁴⁸而内怀犹豫之计，事急而不断，祸至无日矣⁴⁹！”权曰：“苟⁵⁰如君言，刘豫州何不遂事之乎？”亮曰：“田横⁵¹，齐之壮士耳，犹守义不辱；况刘豫州王室之胄⁵²，英才盖世，众士慕仰，若水之归海。若事之不济，此乃天也，安能复为之下乎！”权勃然曰：“吾不能举全吴之地，十万之众，受制于人，吾计决矣！非刘豫州莫可以当曹操者。然豫州新败之后，安能抗此难乎？”亮曰：“豫州军虽败于长坂，今战士还者及关羽水军精甲⁵³万人，刘琦合江夏⁵⁴战士亦不下万人。曹操之众远来疲敝⁵⁵，闻追豫州，轻骑⁵⁶一日一夜行三百余里，此所谓‘强弩之

末，势不能穿鲁缟’者也⁵⁷，故兵法忌之，曰：‘必蹶上将军’⁵⁸。且北方之人不习水战，又荆州之民附操者，逼⁵⁹兵势耳，非心服也。今将军诚⁶⁰能命猛将统兵数万，与豫州协规⁶¹同力，破操军必矣。操军破，必北还；如此，则荆、吴之势强，鼎足⁶²之形成矣。成败之机⁶³，在于今日！”权大悦，与其群下谋之。

是时，曹操遣⁶⁴权书曰：“近者奉辞伐罪⁶⁵，旌麾南指⁶⁶，刘琮束手⁶⁷。今治水军八十万众，方与将军会猎于吴⁶⁹。”权以示群下，莫不响震失色⁷⁰。长史张昭等曰：“曹公，豺虎也，挟天子⁷¹以征四方，动以朝廷为辞⁷²，今日拒之，事更不顺。且将军大势可以拒操者，长江也；今操得荆州，奄有⁷³其地，刘表治水军，蒙冲斗舰⁷⁴乃⁷⁵以千数，操悉浮以沿江⁷⁶，兼有步兵，水陆俱下，此为长江之险已与我共之矣⁷⁶。而势力众寡又不可论⁷⁸。愚谓大计不如迎之⁷⁹。”鲁肃独不言。权起更衣⁸⁰，肃追于宇下⁸¹。权知其意，执肃手曰：“卿欲何言？”肃曰：“向察众人之议，专欲误将军，不足与图大事。今肃可迎操耳，如将军不可也。何以言之？今肃迎操，操当以肃还付乡党⁸²，品其名位⁸³，犹不失下曹从事⁸⁴，乘犢车，从吏卒⁸⁵，交游士林⁸⁶，累官故不失州郡也⁸⁷。将军迎操，欲安所归乎⁸⁸？愿早定大计，莫用众人之议也！”权叹息曰：“诸人持议，甚失孤⁸⁹望。今卿廓